

## KAPITEL 18

S 262

- Wǒmen jīntiān qù nǎr?
- Qù wǒ nàr ba!
- Nǐ jiā lí zhèr yǒu jǐ lǐ lù?
- Sān lǐ. Wǒmen kěyǐ zuò yāo yāo sì lù gōnggòngqìchē, bú yòng zǒu lù. Qù ma?
- Hǎo.

S 263-265

Huí jiā

- GAO: Xiǎo Hóng, wǒmen huí jiā ba!
- HONG: Hǎo. Zěnmē zǒu?
- GAO: ...? Nǐ bù zhīdào ma? Nǐ zhù zài zhèr!
- HONG: Wǒ bú zhù zài zhèr, wǒ zhù zài jiā lǐ.
- GAO: Wǒ yào shuō de shì, nǐ shì zhèr de rén. Hǎo ba, wǒmen děi gēn rén wèn lù. Xiānsheng! Qǐng wèn, cóng zhèr dào Hóngmén lù zěnmē zǒu?
- XIANSHENG: Hóngmén lù ? Wǒ bù zhīdào. wǒ bú shì zhèr de rén. Nǐ wèn mài shū de nèi ge rén ba.
- GAO: Xiānshēng, qǐng wèn, dào Hóngmén lù zěnmē zǒu?
- XIANSHENG: Hóngmén lù lí zhèr hǎo yuǎn.
- GAO: Shì ma? Zěnmē zǒu?
- XIANSHENG: Lí zhèr hěn yuǎn hěn yuǎn.
- GAO: Dào nàr zěnmē zǒu ne?
- XIANSHENG: Bù néng zǒu lù, nǐmen děi zuò gōnggòng qìchē.
- GAO: Kěshì wǒmen cóng nàr dào zhèr shì zǒu lù lái de!
- XIANSHENG: Nǐ zài zhèr shàng èr shí yī lù chē , zài dì èr ge hóng lù dēng xià chē. Cóng nàr wǎng xī zǒu yì bǎi mǐ, nàr kěyǐ shàng yāo yāo sì lù chē. yāo yāo sì lù chē zuò dào Hóngxīng dào. Xià chē yǐhòu wǎng běi zǒu wǔ shí mǐ, shàng sì shí wǔ lù chē. Sì shí wǔ lù chē kě yǐ zuò dào Hóngmén lù.
- GAO: Xièxie.
- HONG: Wǒmen wèn nèi ge rén ba. Xiānsheng qǐng wèn, Hóngmén lù zài nǎr?
- XIANSHENG: Nǐmen děi xiān zǒu dào qiánmiàn de nèi ge dà shūdiàn, tā de duìmiàn yǒu yī jiā xiǎochī diàn. Nǐ zài nàr wǎng yòu guǎi, yìzhí zǒu sān bǎi mǐ. Nàr yǒu yí ge dà de shízi lùkǒu. Zài shí zi lù kǒu wǎng xī zǒu, dào hónglùdēng de shíhou wǎng běi guǎi, zǒu wǔ shí mǐ jiù shì Hóngmén lù.
- GAO: Xièxie.

LAOTAITAI: Yí yě kěyǐ cóng zhè wǎng xī zǒu. Lù nán biān yǒu yí ge mài cài de shāngdiàn. Zài nèi ge shāngdiàn wǎng nán guāi, yìzhí zǒu jiù shì hóng mén lù. Zhèyàng zǒu jìn yìdiǎn.

GAO: Hóngmén lù lí zhèr yǒu duō yuǎn?

LAOTAITAI: Bù yuǎn, yǒu sì bǎi mǐ lù.

GAO: Hǎo, xièxie nín!

HONG: Wǒ xiànzài zhīdào zěnme zǒu.

GAO: Wǒ bù míngbái. Nǐ zài qiánmiàn zǒu ba.

HONG: Hǎo. Xiān wǎng zuǒ zǒu.

GAO: Wǎng zuǒ? Wǒmen wèn nèi gè lǎo tài tai de shíhou, tā shuō xiān wǎng yòu zǒu dào yí gè mài cài de shāngdiàn.

HONG: Bù, tā shuō cóng zhè wǎng xī zǒu.

GAO: Hǎo. Jiù zhèyàng ba.

.....

GAO: Wǒmen xiànzài zài nǎr?

HONG: Wǒ bú rènshi zhè ge dìfang. Wǒ xiǎng lí wǒmen jiā bù yuǎn. Wǒmen huí dào yīfu shāngdiàn ba. Wǒmen zhīdao cóng nàr dào wǒmen jiā de lù.

GAO: Nǐ xiǎng lí jiā bù yuǎn! Wǒmen zěnme huí jiā ne? Wǒmen shì cóng yīfu shāngdiàn dào zhè lái de kěshì nǐ xiànzài hái yào huí dào nàr. Wǒ yě bú rènshi zhèi gè dìfang. Nǐ hěn huì mǎi yīfu, kěshì bú huì zhǎo lù!

HONG: Wǒ kàn nǐ yě bú tài huì. Wǒmen shì shì wǎng nán zǒu. Wǒ xiǎng, wǒmen xiànzài lí jiā bù yuǎn.

.....

HONG: Nǐ kàn, zhè jiù shì wǒmen jiā!

GAO: Hǎo, hěn hǎo. Nǐ qiānwàn bú yào gēn nǐ bàba māma shuō wǒ bú zhīdao zěnme huí jiā.

HONG: Nǐ yě bú yào gēn tāmen shuō wǒ bú zhīdao!

Kommentar [j1]: What\_

S271

Yǒu liǎng ge rén zuò zài yí zuò qiáo shàng kàn xiàmian de yú.

Yí ge rén shuō:

- Yú hěn gāoxìng.

Dì èr ge rén shuō:

- Nǐ bú shì yú, nǐ zěnme zhīdao yú gāoxìng bu gāoxìng?

Dì yī gè rén huídá:

-Nǐ bú shì wǒ, nǐ zěnme zhīdao wǒ zhīdao bu zhīdao yú gāoxìng bu gāoxìng?